

Spark



Montage- und Bedienungsanleitung



Spark

Elektrisch höhenverstellbare Büroarbeitstische

**Sehr geehrte Kundin,
Sehr geehrter Kunde,**

vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt aus unserem Haus entschieden haben. Diese Bedienungsanleitung erklärt Ihnen, wie unser Sitz-Steh-Tisch SPARK montiert, genutzt und gewartet wird. Die Montage des Tischgestells muss gemäß dieser Anleitung erfolgen. Änderungen am Tischgestell oder ein unsachgemäßer Gebrauch können sich auf die Sicherheit, Funktion und die Lebensdauer auswirken! Lesen Sie unbedingt die Betriebsanleitung, bevor Sie das Produkt (part. höhenverstellbarer Büroarbeitstisch) in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese Betriebsanleitung mit dem Produkt auf.

Wilhelm Renz GmbH + Co. KG

**Montage und Bedienungsanleitung für elektrisch höhenverstellbare Schreibtische,
Modell:**

X07 Gestell Typ 1500 / TP Format 07 (2000 x 1000mm, Rechteck)

Produktversion 1500/07 vom 08.04.2025

X09 Gestell Typ 1500 / TP Format 09 (2200 x 1000mm, Rechteck)

Produktversion 1500/09 vom 08.04.2025

X11 Gestell Typ 1500 / TP Format 11 (2400 x 1000mm, Rechteck)

Produktversion 1500/11 vom 08.04.2025

Verstellbereich 740 bis 1200 mm

Inhaltsverzeichnis

1.	Bestimmungsgemäße Verwendung	4
2.	Vorkenntnisse für Montage und Inbetriebnahme	4
3.	Verwendete Symbole in Sicherheitshinweisen	4
4.	Sicherheitshinweise	4
5.	Vor jeder Installation, Deinstallation oder Fehlersuche	5
6.	Vor der Inbetriebnahme	6
7.	Während des Betriebs	6
8.	Hinweise für den Weiterverkauf	6
9.	Reparaturen / Service / CE-Konformität	6
10.	Wartung / Reinigung	6
11.	Montage	7
12.	1 Schematische Übersicht Tischgestell	7
13.	2 Seite der Elektrifizierung tauschen	9
14.	3 Montage des Tischgestelles	10
15.	4 Montage Handschalter	11
16.	5 Tischplatte: Montage optionales Tischeinbaufeld	12
17.	6 Montage Filzkanal	13
18.	7 Montage Tischplatte auf Gestell	14
19.	8 Verkabelung	15
20.	9 Fertigstellung	18
21.	12 Bedienung	20
22.	13 Inbetriebnahme	20
23.	1 Inbetriebnahme / Initialisierung (RESET)	20
24.	2 Einstellungsmenü	20
25.	1 Höhe	21
26.	2 Einheit	21
27.	3 Favoritenposition	21
28.	4 Begrenzungen	22
29.	5 Wiederherstellen	22
30.	6 Beenden	22
31.	3 Bluetooth® verbinden / LINAK - Desk Control ™App	23
32.	4 Automatikbetrieb nicht gestattet	23
33.	5 Fehlerbehebung	24
34.	13 Technische Daten	25
35.	14 Umweltgerechte Entsorgung	26
36.	15 Ergonomie	26
37.	16 EG-Konformitätserklärung	27

Spark

Bestimmungsgemäße Verwendung, Sicherheitshinweise

1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Sitz-Steh-Tisch darf ausschließlich als Büroarbeitstisch im professionellen beruflichen Umfeld verwendet werden. Der elektrisch höhenverstellbare Tisch kann mit dem Handschalter auf eine individuelle Arbeitshöhe für einen sitzenden oder stehenden Benutzer im Höhenbereich zwischen 740 und 1200mm eingestellt werden. Das System kann nur sicher verwendet werden, wenn die Montageanleitung komplett gelesen wurde und die enthaltenen Anweisungen eingehalten werden.

Der Sitz-Steh-Tisch darf nicht unsachgemäß behandelt oder verwendet werden und es dürfen keine Veränderungen am Tischgestell oder der Elektrifizierung vorgenommen werden, ansonsten erlöschen die Gewährleistung und die Erklärung der CE-Konformität durch RENZ.

2. Vorkenntnisse für Montage und Inbetriebnahme

Zur Inbetriebnahme und zur Montage der höhenverstellbaren Büroarbeitstische werden folgende Kenntnisse vorausgesetzt:

- Mechanische und elektrotechnische Grundkenntnisse
- Lesen und verstehen der Bedienungsanleitung

3. Verwendete Symbole in Sicherheitshinweisen



Gefahr: Dieser Sicherheitshinweis weist auf eine drohende Gefahr für das Leben und die Gesundheit von Personen hin!



Achtung: Dieser Sicherheitshinweis weist auf mögliche Gefahren durch elektrischen Strom hin!



Gefahr: Dieser Sicherheitshinweis weist auf eine mögliche Quetschgefahr hin, welche in bestimmten Fällen besteht.



Hinweis: Vor der nächsten Tätigkeit ist der Netzstecker zu ziehen!

Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann gesundheitliche Auswirkungen, lebensgefährliche Verletzungen und Sachbeschädigungen zur Folge haben!

4. Sicherheitshinweise

Diese Betriebsanleitung enthält Sicherheitshinweise, die Sie auf mögliche Gefahren aufmerksam machen und so den sicheren Betrieb des Sitz-Steh-Tisches ermöglichen. Beachten Sie bitte unbedingt diese Sicherheitshinweise!



Lesen und Beachten Sie vor der Montage/Inbetriebnahme des Sitz-Steh-Tisches unbedingt die Betriebsanleitung!



Umbauten an den Komponenten des Tischgestells, einschließlich der Motorsteuerung und den Handschaltern sind verboten! Vor dem An- oder Ausstecken von Antrieben, Handschaltern oder sonstigem Zubehör an der Motorsteuerung trennen Sie unbedingt das Stromversorgungskabel vom Netz.



Die Sitz-Steh-Tische sind nicht auf Dauerbetrieb ausgelegt. Die Tischplattenhöhe darf ohne Unterbrechung nicht länger als die auf dem Typenschild angegebene Einschaltdauer verstellt werden. Antriebe nicht überlasten.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen werden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Gefahr: Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen! Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.



Kabel am Tisch dürfen nicht frei über den Fußboden verlegt werden (Stolpergefahr). Verwenden Sie dazu fest mit dem Boden verbundene Kabelschwellen



Durch Verschieben des Möbels können über / in den Boden führende Kabel beschädigt werden (scheren, quetschen)! Reinigungspersonal und Bediener müssen über diese Gefahren informiert werden



Verwenden Sie unbedingt das mitgelieferte Stromversorgungskabel! Kontrollieren Sie regelmäßig auf Beschädigungen. Das Betreiben des Sitz-Steh-Tisches mit einem beschädigten Stromversorgungskabel ist verboten!

Achtung: Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person mit einem Original Ersatzteil ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.



Bei Störungen unverzüglich den Netzstecker ziehen! Der Netzstecker dient als elektrische Trennvorrichtung und muss jederzeit gut zugänglich sein. Der gesamte Anschlusswert des Tisches incl. aller Verbraucher darf in Deutschland bei 220 Volt AC und einer Absicherung von 16A in der Summe 3500 Watt nicht übersteigen. Für am Tisch eingesteckte Verbraucher verbleiben max. 3000 Watt. Nicht deutsche Stromversorgungssysteme können von diesen Werten abweichen.



Beim Verändern der Tischplattenposition besteht Quetschgefahr! Achten Sie daher darauf, dass sich keine Gegenstände oder Personen im Gefahrenbereich befinden und nicht in den Gefahrenbereich gegriffen wird! Stellen Sie sicher, dass bewegliches Mobiliar nicht in den Hubbereich gerät. Der integrierte Kollisionsschutz ist ein Systemschutz und KEIN Personenschutz!



Alle beweglichen Teile des Tischgestells müssen den erforderlichen Sicherheitsabstand von min. 25 mm zu angrenzenden Bauteilen haben



Schützen Sie das Tischgestell und insbesondere alle elektrischen Komponenten am Tisch einschließlich Anschlussfelder, Einbauten und Handschalter vor Feuchtigkeit (Tropf- und Spritzwasser, Getränke, etc.). Der Tisch darf nicht in Feuchträumen betrieben werden. Nutzen Sie das System nur in geschlossenen Räumen. Bei Kontakt mit Feuchtigkeit / Flüssigkeiten sind elektrische Gefahren möglich.



Der elektromotorisch angetriebene Sitz-Steh-Tisch darf nicht in explosionsfähiger Atmosphäre betrieben werden!



Im Fehlerfall kann es vorkommen, dass sich die Tischplatte bei jedem Losfahrversuch ein Stück bewegt, bevor die Sicherheitsabschaltung einsetzt. Beachten Sie dabei eine mögliche Quetschgefahr.



Bei allen Resetvorgängen (Abschnitt Initialisierung / Reset) ist der Kollisionsschutz nicht aktiv. Innen- und Außenrohr fahren direkt unter der Tischplatte komplett ineinander. Beachten Sie dabei eine mögliche Quetschgefahr im Gestell Bereich.



Wenn das Produkt sichtbar beschädigt ist, ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche verursacht, darf es nicht weiter montiert oder benutzt werden!



Das Anheben von Personen und / oder Gegenständen mit Hilfe des Tisches ist verboten! Der Tisch darf nicht als Aufstiegshilfe verwendet werden! Die Belastbarkeit des höhenverstellbaren Tisches beträgt max. 40kg. Setzen oder stellen Sie sich während des Betriebs nicht auf das System (Verletzungsgefahr). Vermeiden Sie einseitige Belastungen, sorgen Sie für eine gleichmäßige Belastung beider Hubsäulen.

5. Vor jeder Installation, Deinstallation oder Fehlersuche



- Stoppen Sie den höhenverstellbaren Büroarbeitstisch.

Hinweis: Schalten Sie die Stromzufuhr ab und ziehen Sie das Netzkabel heraus!

- Entlasten Sie den höhenverstellbaren Büroarbeitstisch von jeglichen Gewicht.

6. Vor der Inbetriebnahme

- Stellen Sie sicher, dass der Tisch gemäß dieser Anleitung montiert wurde.
- Der Tisch darf nur mit der auf dem Typenschild der Steuerung angegebenen Spannung betrieben werden.

7. Während des Betriebes

- Sollten das Gerät sich ungewöhnlich verhalten bzw. ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche verursachen, unterbrechen Sie die Stromzufuhr.



- Achten Sie darauf, dass die Kabel nicht beschädigt sind. Beschädigte Kabel müssen sofort ausgetauscht werden, das Gerät darf so lange nicht weiterbetrieben werden.

8. Hinweise für den Weiterverkauf

Hinweis: Weiterverkauf dieses Produktes an Dritte nur mit vollständiger Betriebsanleitung.

9. Reparaturen / Service / CE-Konformität

Im Falle eines technischen Defektes an diesem Gerät wenden Sie sich bitte an uns als Hersteller oder an einen von uns autorisierten Kundendienst. Die Lösung für einfache mögliche Fehlerfälle finden Sie im Abschnitt Fehlermeldungen!



Um Fehlfunktionen zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen nur von autorisierten Service Personal vorgenommen werden. Zur Reparatur des Sitz-Steh-Tisches sind ausschließlich Original-Ersatzteile zugelassen.

10. Wartung / Reinigung

Entfernen Sie in regelmäßigen Abständen Staub und Schmutz vom Tischgestell, insbesondere von den Führungsröhren und vergewissern Sie sich, dass keine Schäden und Risse vorhanden sind. Überprüfen Sie alle Befestigungsschrauben auf festen Sitz und alle Steckverbindungen, Kabel und Stecker, sowie die ordnungsgemäße Funktion.

	Die Steuerung, der Handschalter und das Tischgestell dürfen nur mit einem trockenen oder minimal befeuchteten Tuch gereinigt werden. Es darf keine Flüssigkeit in das System (Steuerung, Handschalter, Elektroeinbauten, Verteiler, Steckerelementen, Kabel und Gestell) gelangen. Personengefährdung!
	Aggressive Reinigungsmittel können Schäden oder Farbveränderungen am Tischgestell verursachen. Es dürfen daher nur Mittel mit einem pH-Wert von 6-8 benutzt werden. Beachten Sie zu Reinigung und Pflege der Holzteile (Tischplatten etc.) unsere Pflegeanleitung.
	Unsere Pflegeanleitung „Qualitätspass“ finden Sie auf unserer Website unter: https://www.renz.de/bilder/broschuren



11. Montage



Zur Montage des Tischgestells ausschließlich Schrauben gemäß Montagezeichnung verwenden!



Falsche Schrauben können zu Schäden am Tisch führen.



Während der Montage des Tischgestells muss das Netzkabel der Motorsteuerung vom Netz getrennt sein!



Sorgen Sie vor Montage und Inbetriebnahme des Sitz-Steh-Tisches dafür, dass das Produkt auf die in den technischen Daten angegebenen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit für den Betrieb akklimatisiert ist!

11.1 Schematische Übersicht Tisch

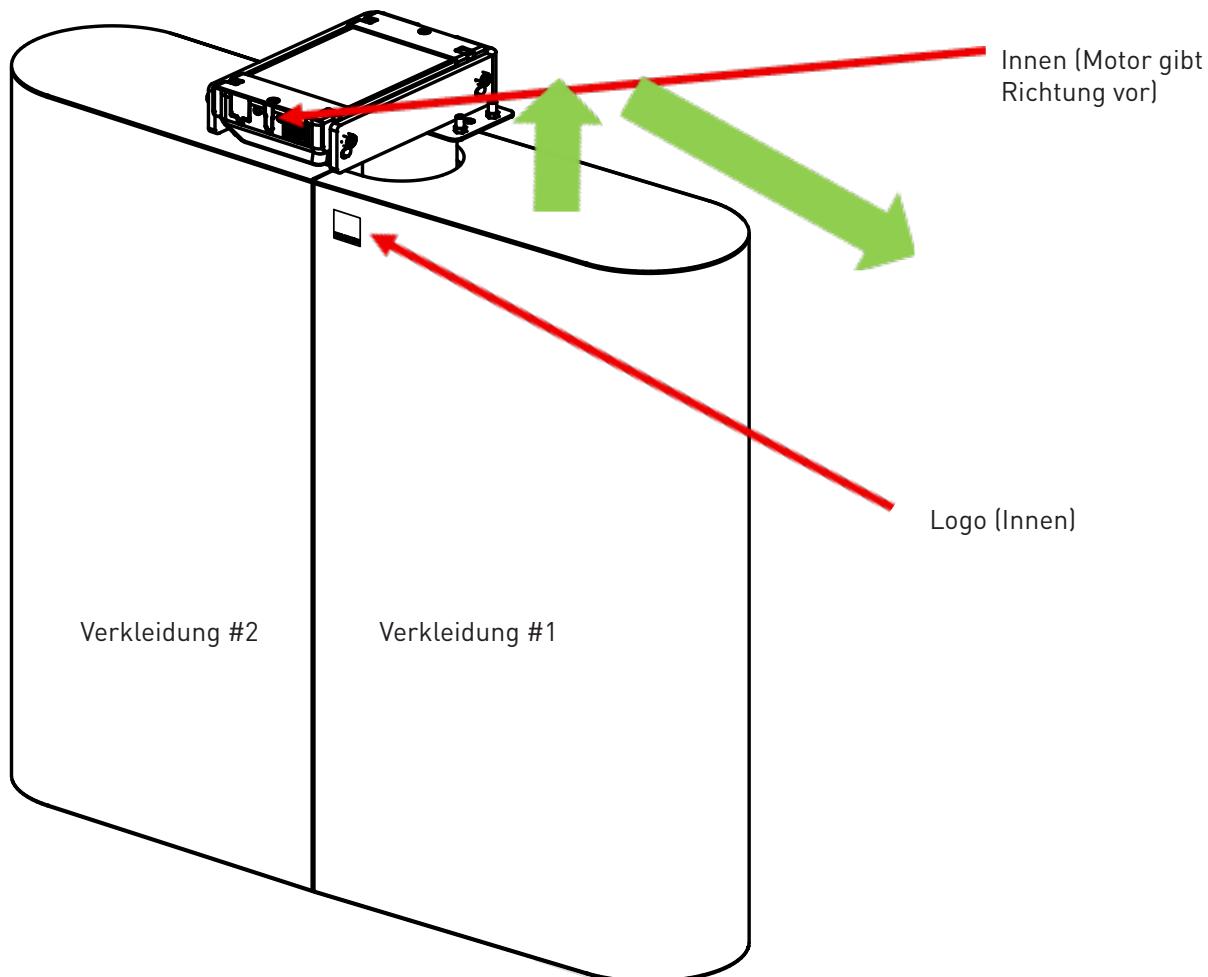
ACHTUNG: MONTAGE REIHENFOLGE EINHALTEN/GEFAHR VON SACHSCHÄDEN!

Verkleidungen mit dem RENZ Logo = Verkleidung #1

→ ZUERST #1 demontieren!

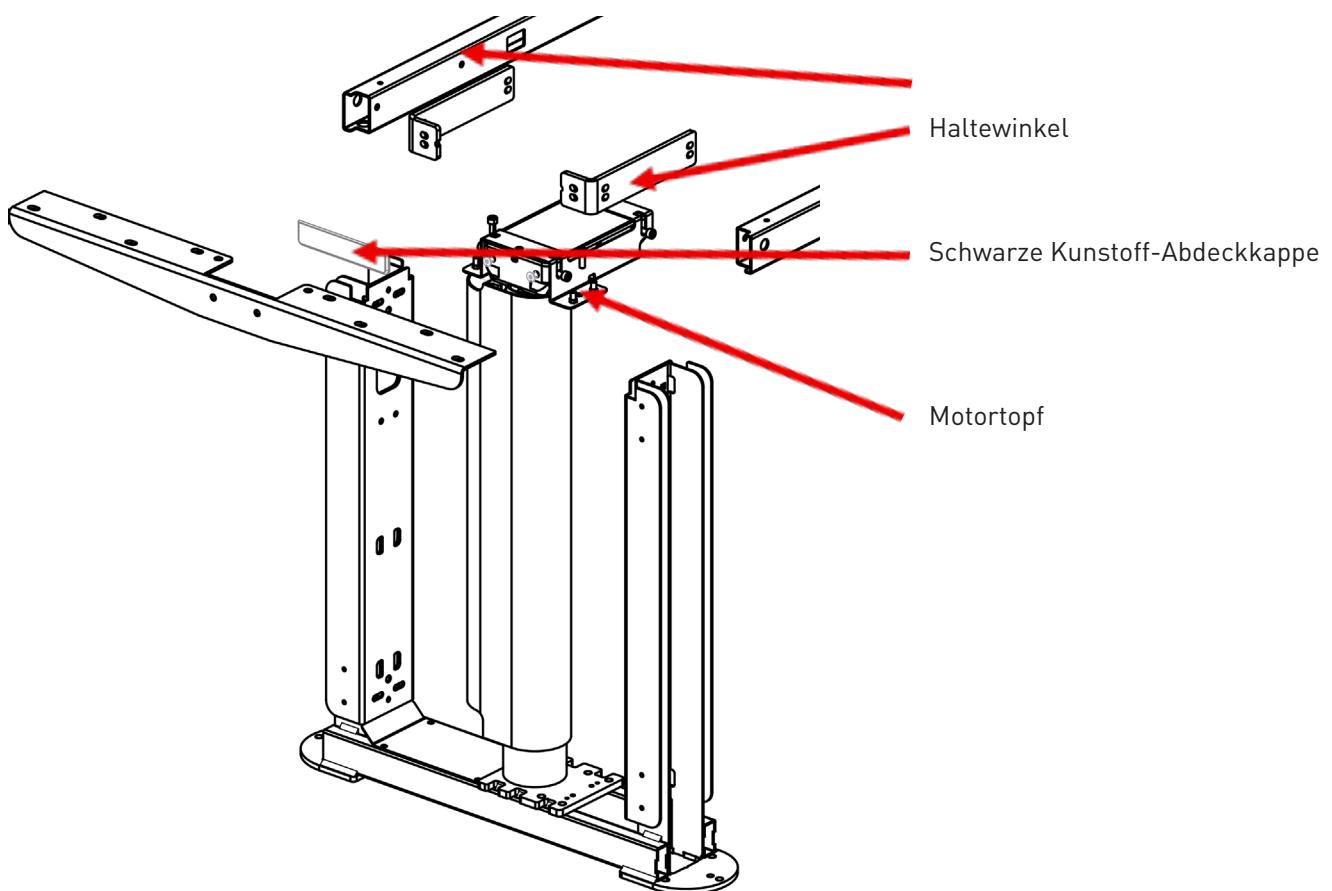
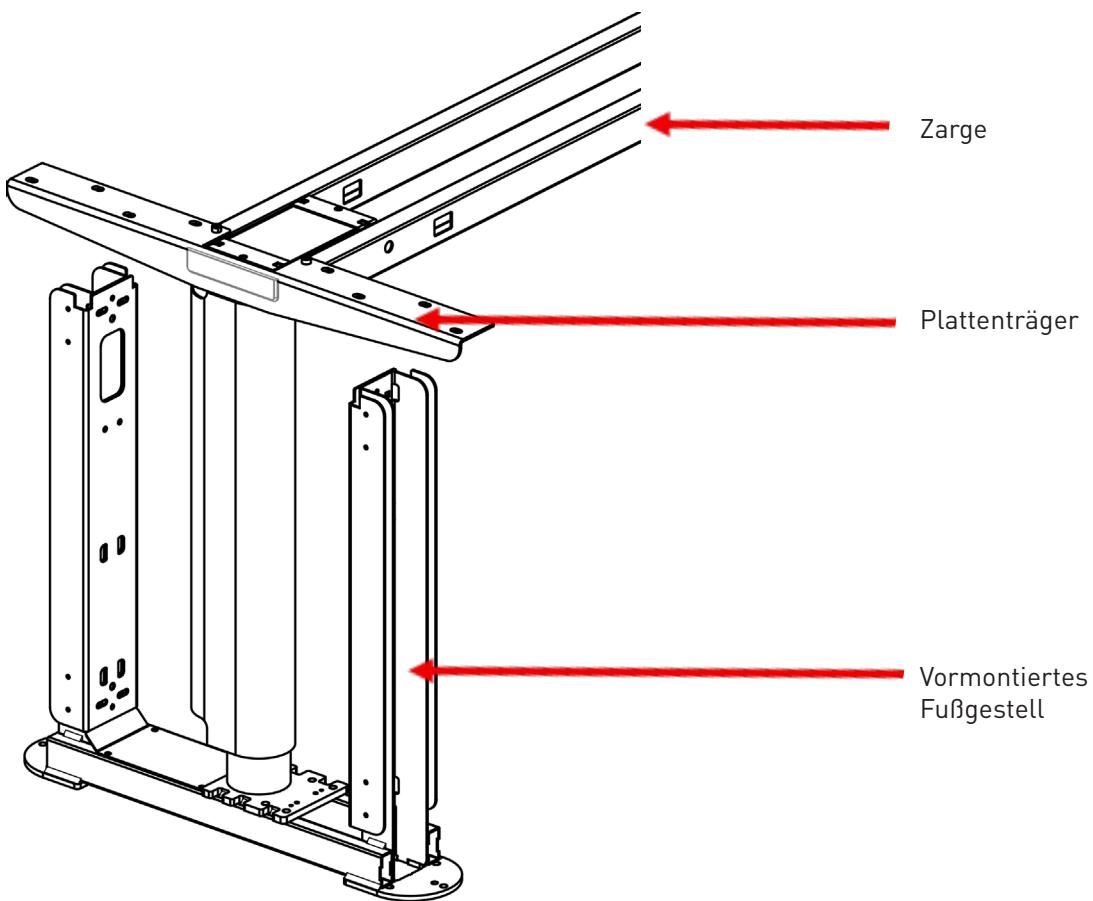
→ ZULETZT #1 montieren!

Logo weist jeweils nach innen zum Fussraum wie der Motortopf.



Zur Demontage die Verkleidung vorsichtig anheben und in die Richtung des grünen Pfeils ziehen.

Übersicht der Bauteile



11.2 Seite der Elektrifizierung tauschen

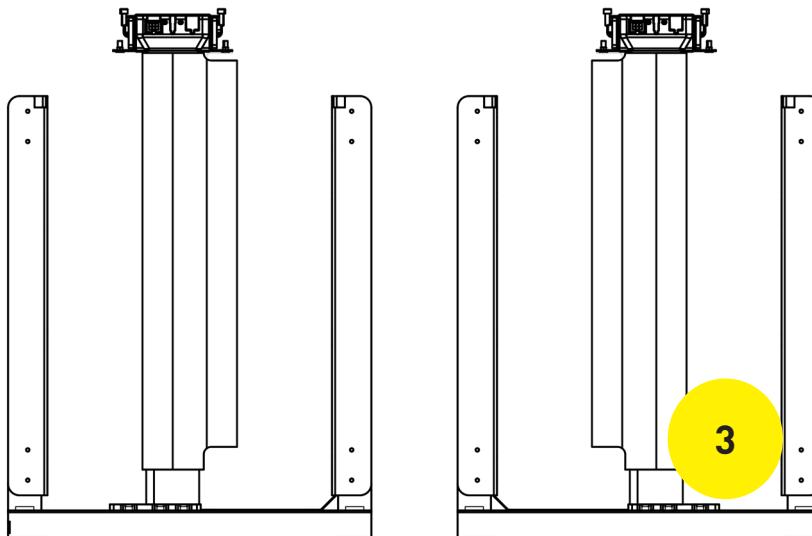
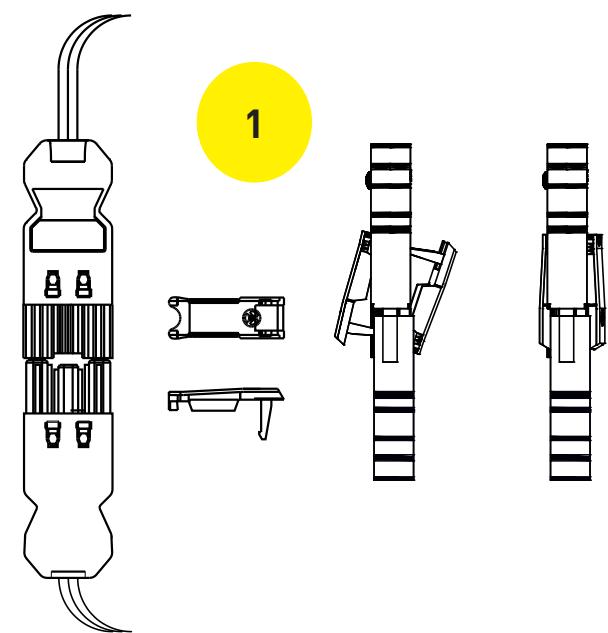


Abbildung 1 Verkabelung Werkszustand

Im Lieferzustand ist das Netzanschlusskabel des Tisches in der rechten Wange angeschlossen. Um die Anschlussseite zu wechseln, gehen Sie bitte vor wie folgt:

- Verkleidungen entfernen (siehe Punkt 11.1)
- Sicherung der GST-Steckverbindung aufclipsen (1) und Kabelbinder lösen. Restlichen Kabelbaum sichern.
- Zugentlastung (2) auf der Unterseite der Wange öffnen und ohne Kabel wieder festschrauben.

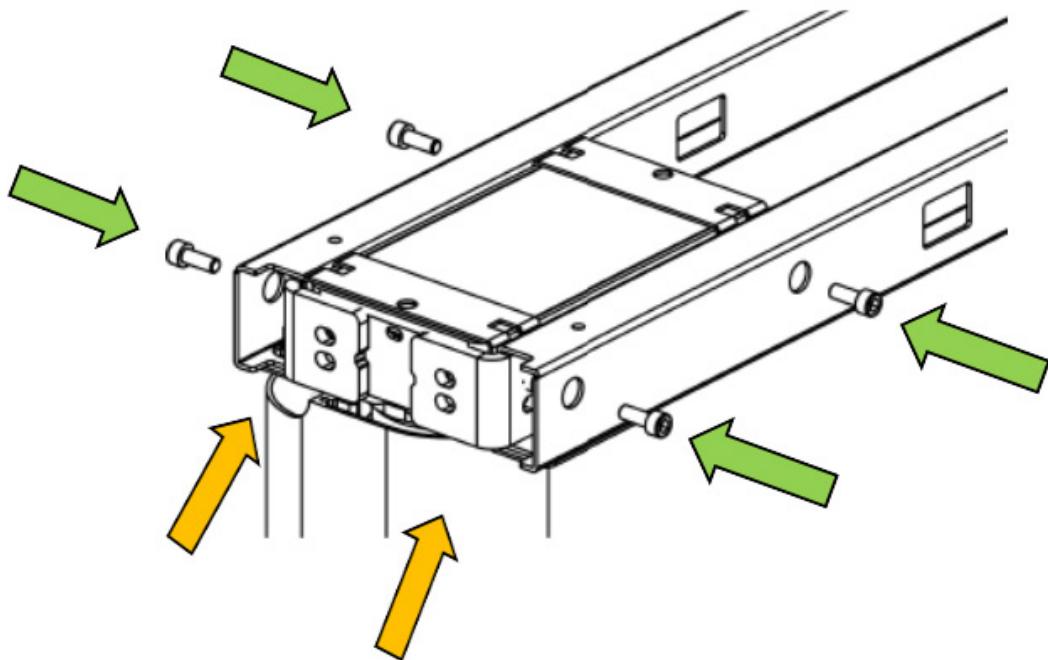


Seite wechseln.

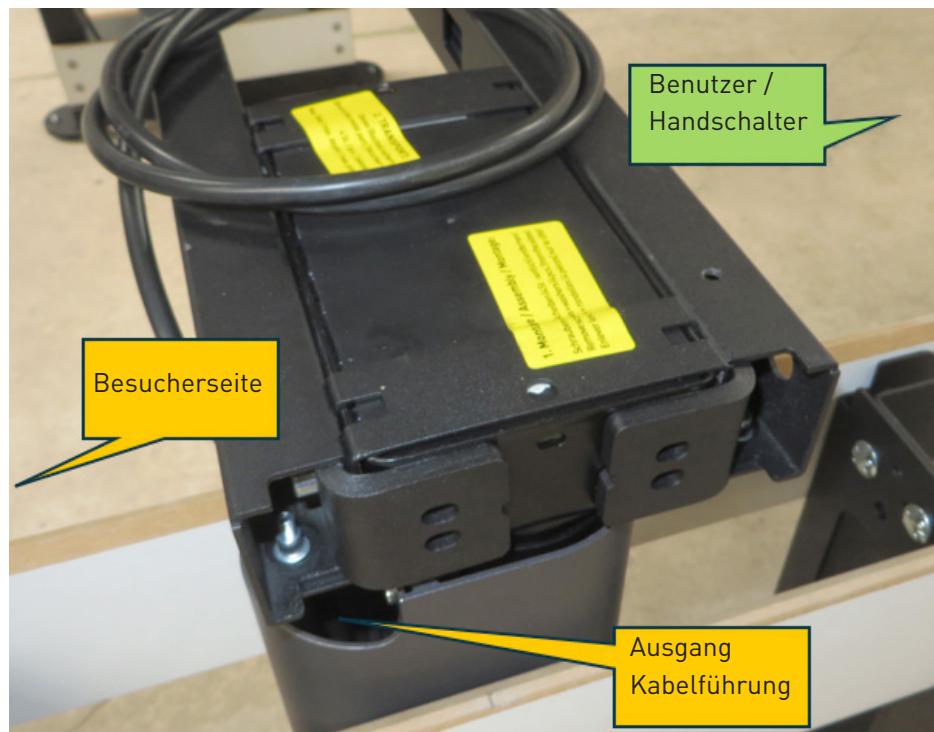
- Netzanschlusskabel in der anderen Tischwange einstecken. Sicherung der GST-Steckverbinder anbringen
- Kabelbaum mit Kabelbindern am senkrechten Außenprofil / keinesfalls an beweglichen Teilen befestigen!
- Kabelbaum (3) darf nicht in den Bewegungsbereich der Hubsäule reichen
- Zugentlastung unten im Fußausleger unbedingt mit dem Kabel montieren

11.3 Montage Tischgestell

Die seitlich vormontierten Schrauben (grüne Pfeile) lösen, wie auf den gelben Hinweisschildern zu lesen (=Transportsicherung). Die Zargen wie unten abgebildet auf den Motortopf auflegen und die Haltewinkel (orange Pfeile) am Motortopf in die Zargen einschieben:



Verschrauben der Zargen mit den Haltewinkel und dem Motortopf mit 4x Zylinderkopfschraube M6x20 (grüne Pfeile). Noch nicht fest anziehen!

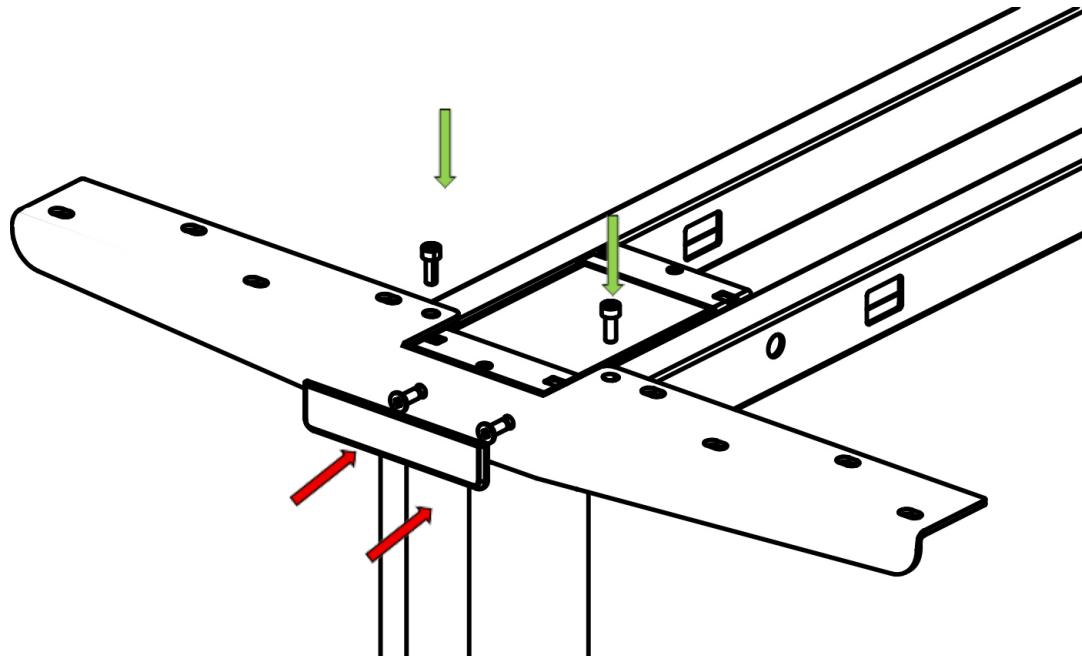


Ausgang der Kabelführung: Diese Seite zeigt zum Besucher!

Montage Plattenträger

Den Plattenträger wie abgebildet auflegen und 2x je Seite mit Senkkopfschrauben **M6x20** (roter Pfeil) befestigen, danach die Schwarze Kunststoffabdeckung aufstecken. Anschließend 2x Zylinderkopfschraube **M6x20** (grüner Pfeil) von oben einschrauben.

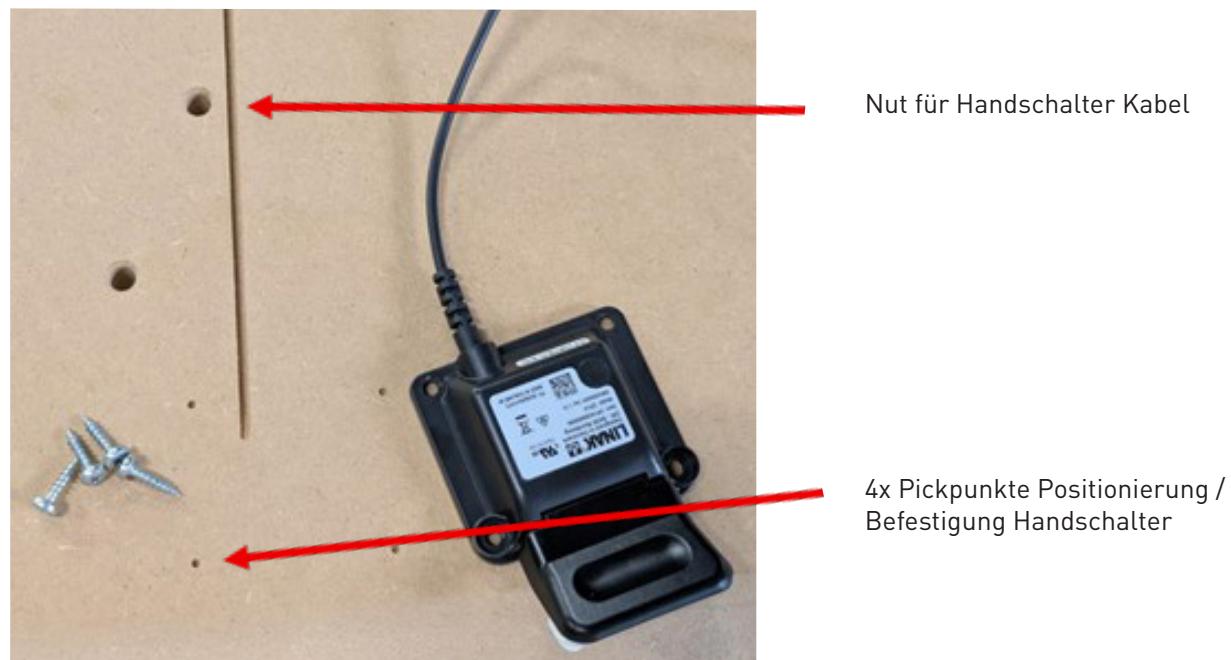
Jetzt alle 8x Verschraubungen je Seite festziehen!



Verschrauben Sie Ihre Tischplatte von unten am Tischgestell (M6 x 20 Flachkopf, schwarz) an alle vorgesehenen Schraubpunkten. Die Zellgummischeiben auf der Oberseite dämpfen Vibrationen.

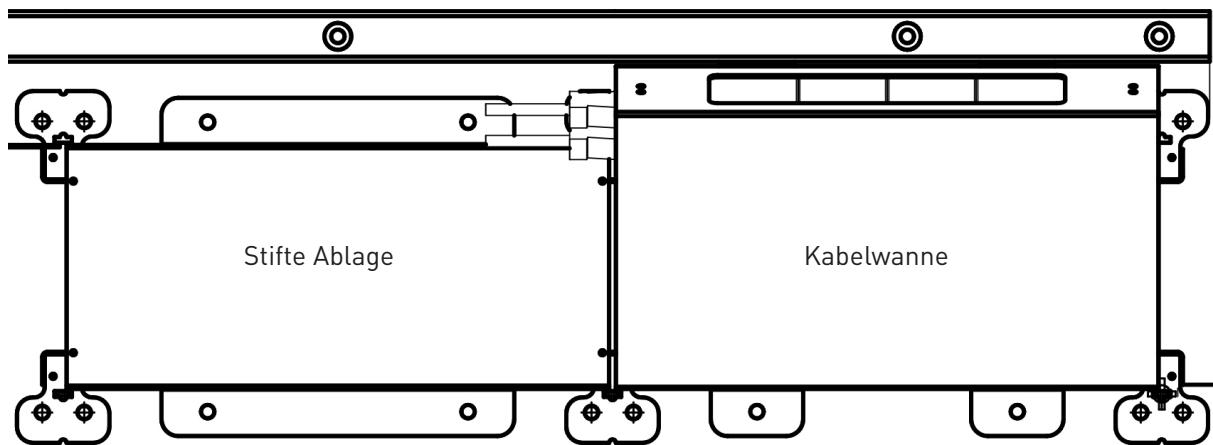
11.4 Montage Handschalter

Je nach gewünschter Bedienseite Handschalter links oder rechts an der Tischplatte an den Pickpunkten verschrauben (4x Spax Panhead 5,0x17). Das Kabel vorsichtig in die Nut eindrücken. Kabel beim Auflegen nicht quetschen! Direkt vor den Handschalter muss das Kabel frei beweglich sein.



11.5 Tischplatte: Montage optionales Tischeinbaufeld

Montage der Stifteablage und der Kabelwanne in der gewünschten Position mit Tellerkopfschrauben 6,2x13,5mm. Für diesen Schritt ist die Demontage der Tischeinbaufeldzarge (Transportsicherung) notwendig.



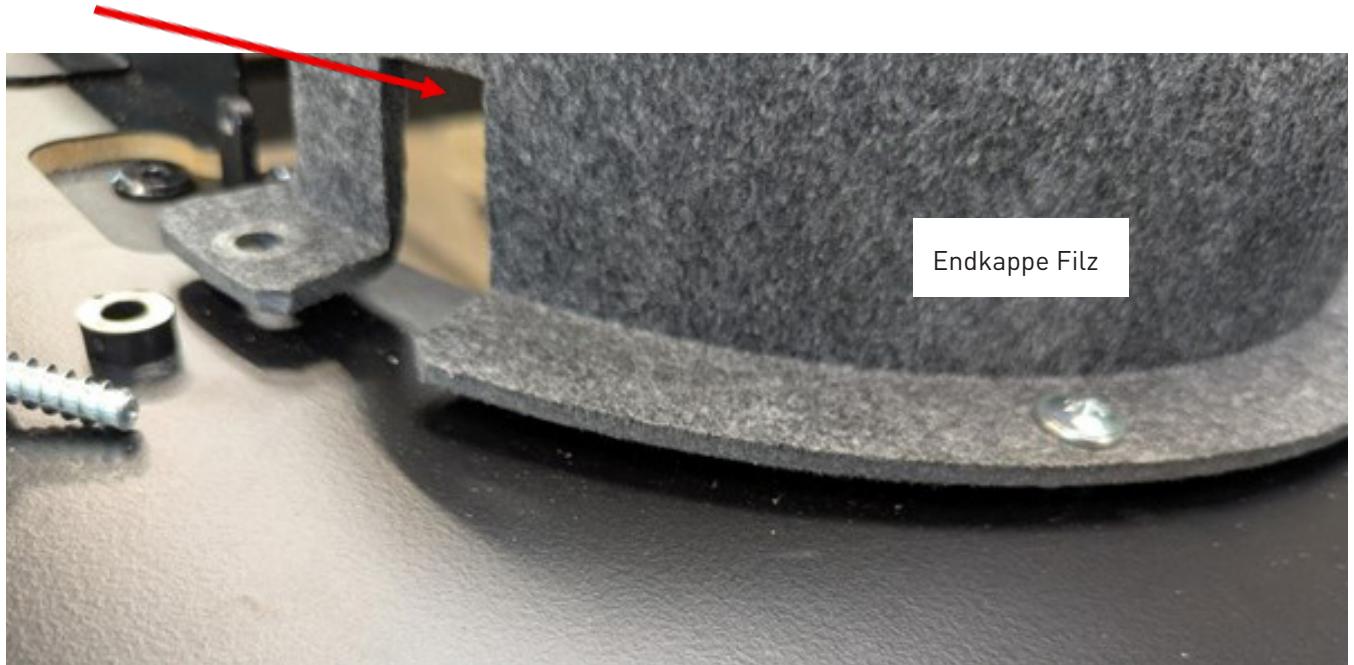
Tischeinbaufeldzarge inklusive der schwarzen Distanzscheiben wieder montieren.

Achtung: Gewindebohrung (**PFEIL**) seitlich der Zarge müssen Richtung Tischkante zeigen.



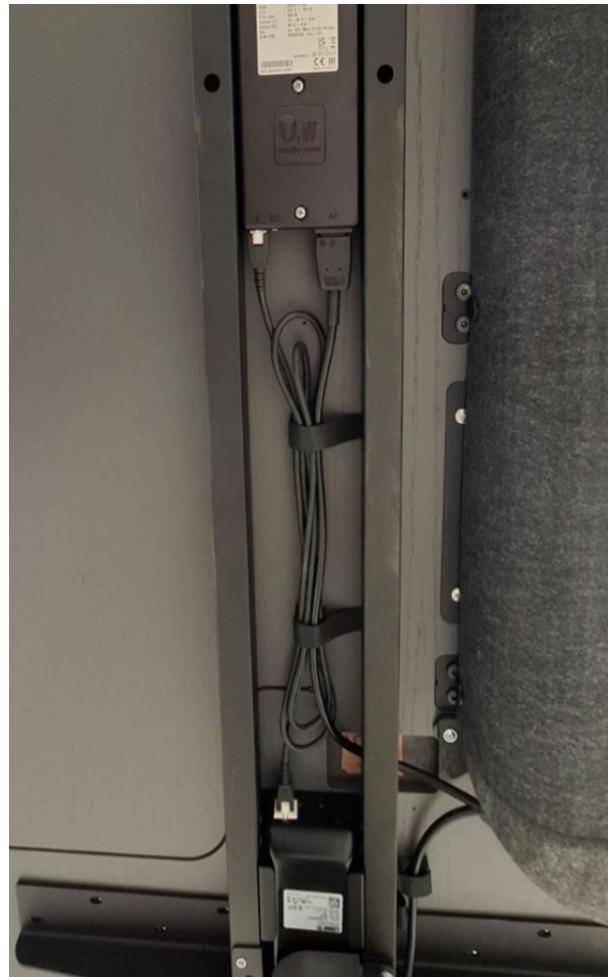
11.6 Filzkanal Montage

Endkappe Filz (L/R) montieren mit Distanzscheibe zwischen Filz und Tischplatte, dabei muss die **Aussparung** zur Mitte zeigen.



Den Filzkanal mit Rändelschrauben (8x) montieren.





11.7 Montage Tischplatte auf Gestell

Gestell mittig in Raum positionieren. Die Kabelausgänge der senkrechten Kabelführung weisen zum Besucher / siehe Punkt 11.3.

Legen Sie die Tischplatte von oben vorsichtig auf das Tischgestell. Beide Hubsäulen müssen parallel stehen - nachmessen bzw. prüfen!

Kabel / Stecker des Handschalters in den Zwischenraum zwischen die beiden Zargen führen. Kabel beim Auflegen nicht quetschen!

1. Plattenträger verschrauben mit 16x Flachkopf schraube M6x15 (schwarz)
2. Zargen mittig an Tischplatte schrauben mit 2x Rundkopfschraube M6x14
3. Steuerung zwischen Zargen verschrauben mit 2x Panheadschraube 5,0x45
4. Kletthalter festschrauben mit 6x Senkkopf schraube 4,5x20

11.8 Verkabelung



Hinweis Netzanschlusskabel

Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte 3-polige Stromversorgungskabel bzw. Netzanschlusskabel!

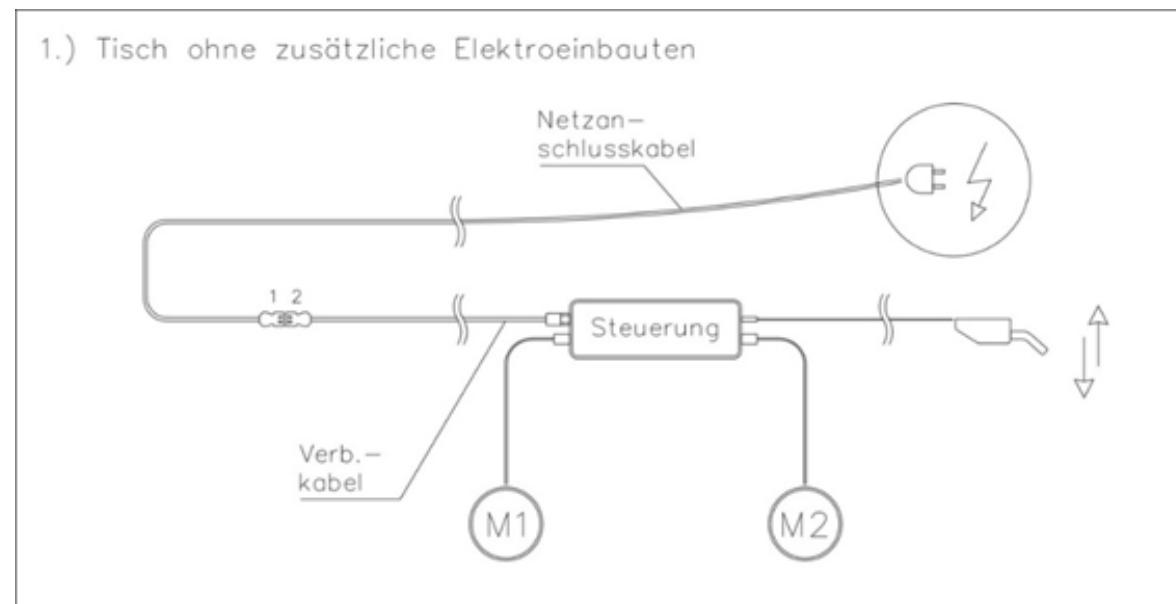
Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Die Kabel sind in den Fußgestellen durch Zugentlastungen gesichert, diese dürfen nicht entfernt werden.

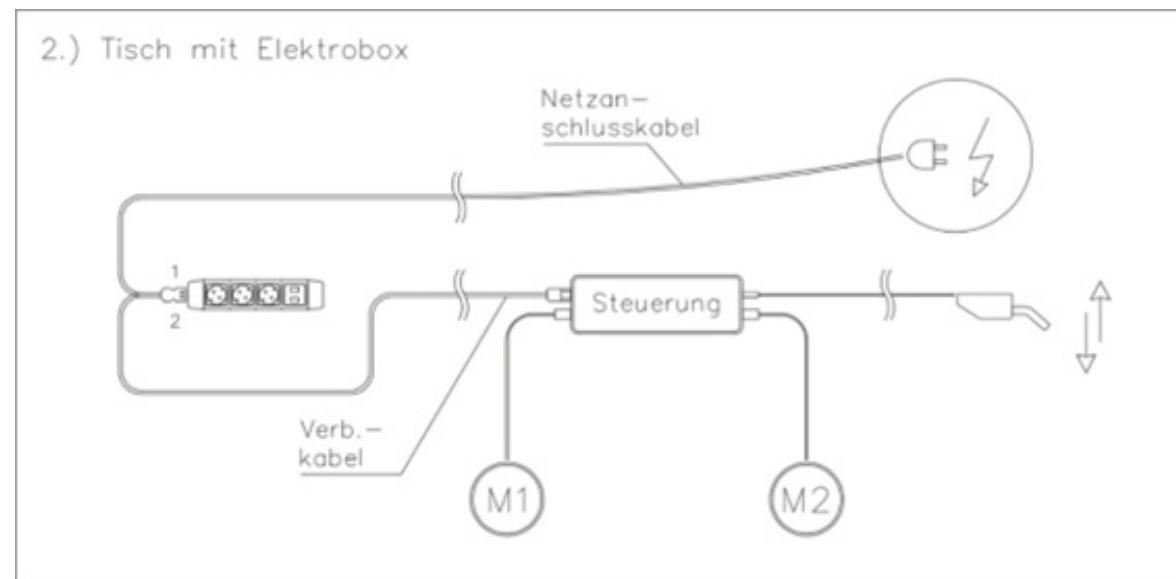
Verbinden Sie das Verbindungskabel aus der Tischwange mit dem Netzanschlusskabel mit der Steuerung. Verbinden Sie das linke und das rechte Motorkabel aus den Säulen mit der Steuerung. Die Steckverbindung muss fest einrasten. Verbinden Sie den Handschalter mit der Steuerung.

Führen Sie grundsätzlich alle Kabel durch die Klett - Kabelhalter links bzw. rechts am Tisch zur Steuerung.

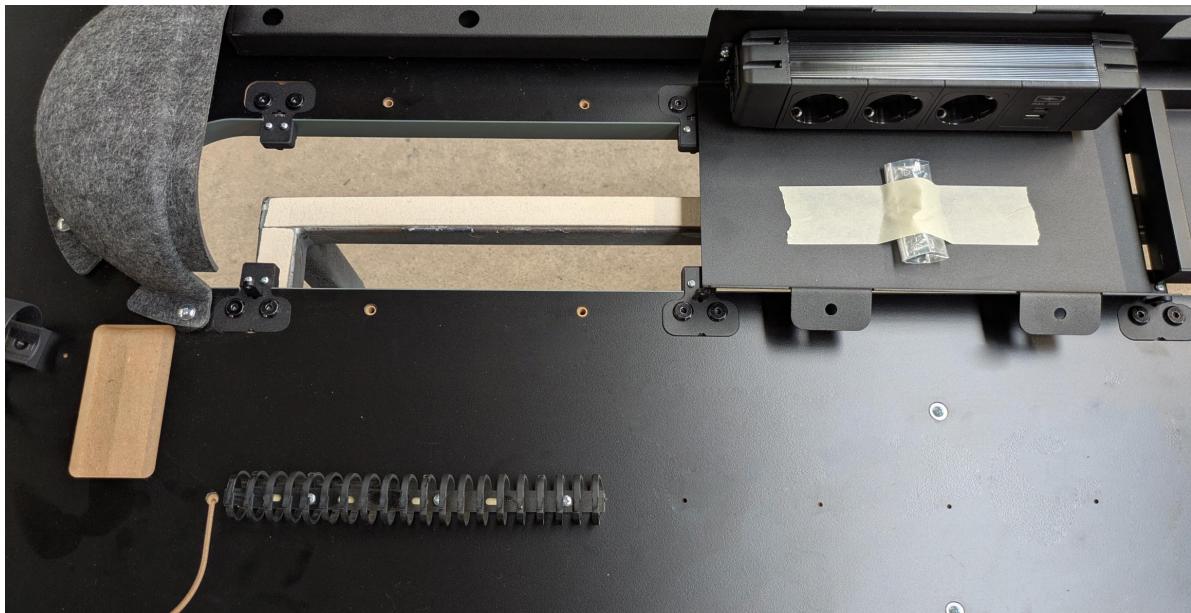
Ohne Zusatzmodule



Mit Zusatzmodul



Ansicht von unten - Kabelführungsleitung



Die Steuerung lässt sich je nach Position der Stromzufuhr L/R drehen. Auf der Unterseite der Steuerung befinden sich Nuten, die zur Kabelführung und Zugentlastung des Netzanschlusskabels genutzt werden müssen. Diese Nuten ermöglichen bei Bedarf weitere Optionen zur Verlegung der Kabel (z.B. Handschalter)

Die Kabelhalter können nach Bedarf positioniert und montiert werden.

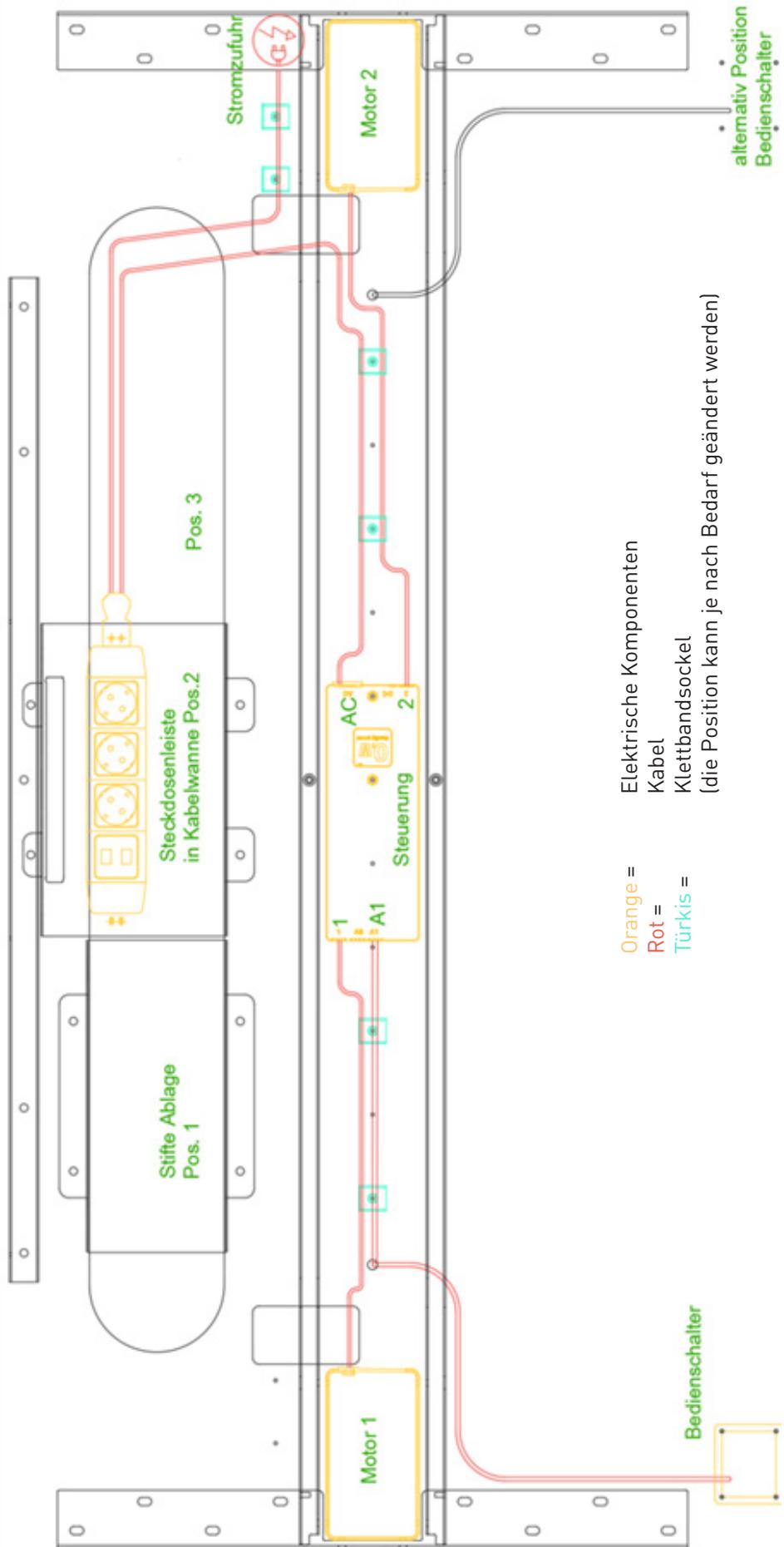
1. Stecken Sie das Netzkabel in die CBD6S.
2. Legen Sie das Netzkabel in die Nut für die Zugentlastung.



3. Legen Sie bei Bedarf die anderen Kabel in die Nuten, um das Tischdesign zu optimieren und die Systemkabel zu verlegen.



Schematische Ansicht von unten:



11.9 Fertigstellung

1. Tisch ausrichten:

Tisch über 4x Stellfuß horizontal ausrichten.

Die Hubsäulen müssen im ausgefahrenen Zustand senkrecht parallel zueinanderstehen.



Abbildung 2 Stellfuß

2. Sockelblenden:

Sind von unten auf die Tischwangen gesteckt. Sie können das Netzanschlusskabel außen / innen / vorne oder hinten aus der Wange führen.

- Die Öffnung für den **Kabelausgang** muss dazu verwendet werden.

- Die Position der Öffnung kann durch ummontieren variiert werden. Das Kabel darf nur durch die dafür vorgesehene **Öffnung** geführt werden! Scher – und Quetschgefahr!

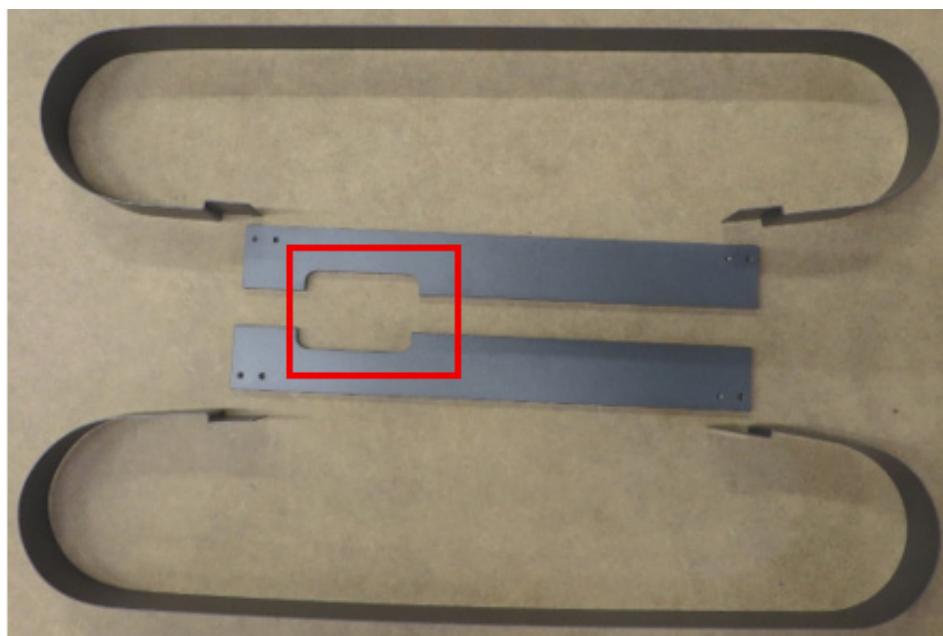
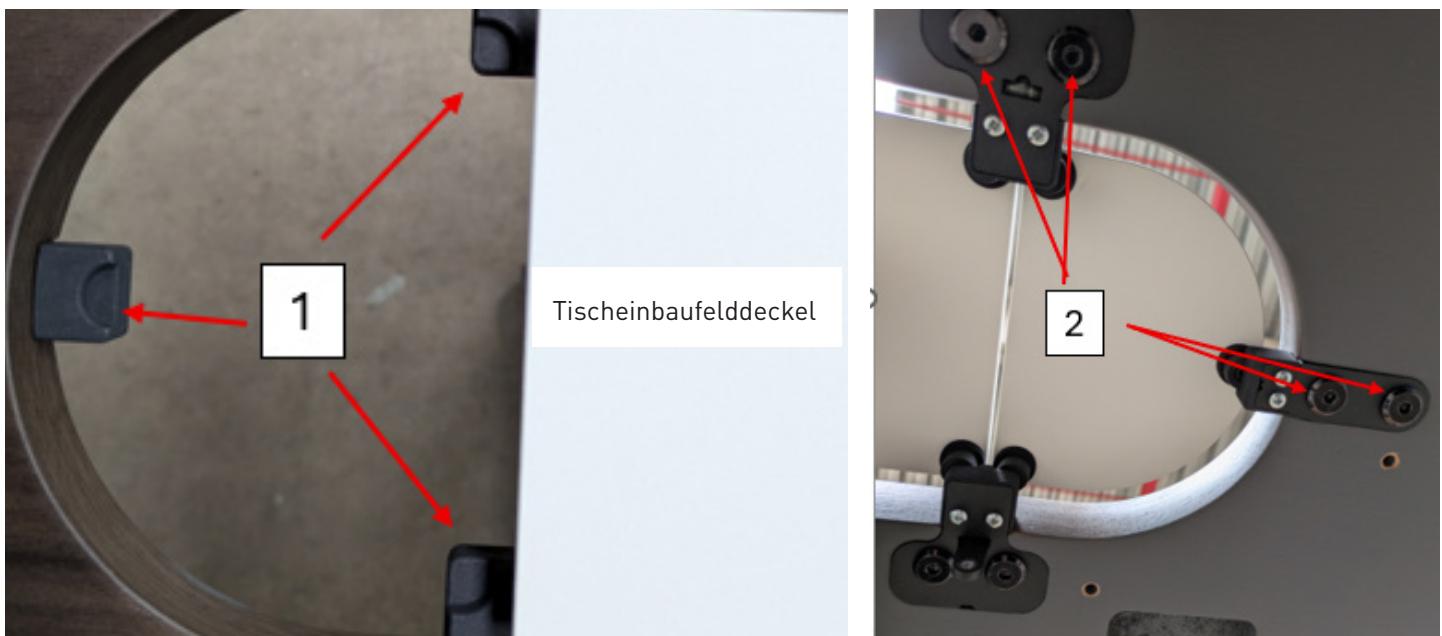


Abbildung 3 Sockelblende (Kabelausgang nach Bedarf ummontieren)

3. **Tischeinbaufelder:**
Tischeinbaufelddeckel auf Halter (1) einlegen. Gegebenenfalls die Deckel Ausrichten mit den Schrauben (2) der Halter auf der Unterseite.



12. Bedienung

Die Steuerung wird über einen Kippschalter betätigt. Machen Sie sich vor Inbetriebnahme des Tisches mit dessen Bedienung vertraut.

1. Drücken und halten Sie den Kippschalter nach oben, um den Tisch hochzufahren
 2. Drücken und halten Sie den Kippschalter nach unten, um den Tisch nach unten zu fahren.
- Lassen Sie den Kippschalter los, wenn Sie Ihre gewünschte Position erreicht haben.

13. Inbetriebnahme

Zur Inbetriebnahme gehören jene Tätigkeiten, die erforderlich sind, damit ein elektrisch höhenverstellbarer Sitz-Steh-Tisch mit Hilfe der Motorsteuerung höhenverstellt werden kann.

Stecken Sie das Stromversorgungskabel/Netzkabel erst an, wenn alle anderen elektrischen Komponenten miteinander verbunden sind!
Überprüfen Sie, ob die Netzspannung dem Typenschild Ihrer Steuerung entspricht.

13.1 Inbetriebnahme / Initialisierung (RESET)

- a) Die Initialisierung ist zur Inbetriebnahme erforderlich. Das System wird initialisiert, indem Sie die Abwärtstaste einmal drücken und gedrückt halten, bis die Hubsäule in die untere Position fährt.
- b) Lassen Sie die Taste los und drücken Sie innerhalb von 10 Sekunden erneut nach unten. Der Tisch fährt weiter ein und dann wieder ca. 5 mm aus. Lassen Sie die Abwärtstaste erst los, wenn die Bewegung vollständig zum Stillstand gekommen ist.

- c) Wenn die Taste losgelassen wird, bevor die Sequenz abgeschlossen ist, wird die Initialisierung unterbrochen und muss von vorne begonnen werden.
- d) Hinweis: Die ersten beiden Male, wenn das System in Aufwärtsrichtung in den Endstop fährt, erkennt das System eine Überlast. Danach fährt das System nur noch bis ca. 2 mm vor den Endstop.

13.2 Einstellungsmenü

Im Einstellungsmenü können Sie zwischen den folgenden Menüs wählen und darauf zugreifen:

Einstellung

- 13.2.1 Höhe
- 13.2.2 Einheit
- 13.2.3 Favoritenposition
- 13.2.4 Begrenzungen
- 13.2.5 Wiederherstellen
- 13.2.6 Beenden

Beschreibung

- Display anzeigen Höhe korrigieren
- Maßeinheit der Höhe anpassen
- Lieblingspositionen einstellen / löschen
- Ober- und Untergrenzen der Tischhöhe
- Auf Werkseinstellungen zurücksetzen
- Verlassen des Menüs

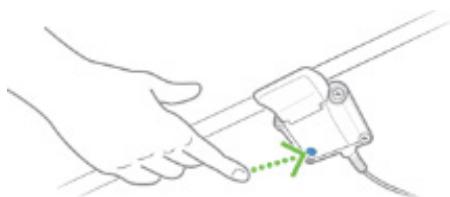


Abbildung 4 Verbindungstaste

Einstellungsmodus

1. Um den Einstellungsmodus zu aktivieren, drücken Sie die Verbindungstaste und halten Sie gleichzeitig den Kippschalter für 3 Sekunden nach unten gedrückt.
2. Blättern Sie durch die Menüs, indem Sie den Kippschalter nach oben oder unten kippen. Das Symbol in der oberen linken Ecke des Displays zeigt an, dass sich das DPI im Einstellungsmodus befindet.
3. Drücken Sie die Verbindungstaste, um ein Menü/eine Einstellung auszuwählen.

Hinweis: Nach 30 Sekunden Inaktivität wird das Einrichtungsmenü automatisch verlassen.

13.2.1 Höhe

Wenn die angezeigte Höhe nicht korrekt ist, kann sie hier angepasst werden.

1. Messen Sie die Höhe vom Boden bis zur Tischplatte.
2. Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Menü aufzurufen.
3. Stellen Sie die angezeigte Höhe mit dem Kippschalter ein.
4. Drücken Sie die Verbindungstaste, um die neue Höhe zu speichern.

13.2.2 Einheit

Hier kann die Maßeinheit der Höhe geändert werden.

1. Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Menü zu öffnen.
2. Blättern Sie mit dem Kippschalter durch die Optionen „CM“, „MM“ und „ZOLL“.
3. Drücken Sie die Verbindungstaste, um die gewählte Option zu speichern.

13.2.3) Favoritenposition

Favoritenpositionen sind frei einstellbare Speicherpositionen in der gewünschten Tischhöhe. Haben Sie eine zweckmäßige Tischhöhe für sich gefunden, kann diese eingespeichert werden, bis zu vier Favoritenpositionen sind möglich.

Speichern von Favoritenpositionen:

1. Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Menü aufzurufen.
2. Drücken Sie den Kippschalter nach oben oder unten, um die gewünschte Favoritenposition zu erreichen, um alle eingestellten Favoritenpositionen zu löschen oder um mit „ABBRECHEN“ das Menü zu verlassen und zum Einstellungsmenü zurückzukehren.
3. Wenn die gewünschte Option angezeigt wird, drücken Sie die Verbindungstaste.
4. Stellen Sie den Schreibtisch auf die gewünschte Höhe ein.
5. Drücken Sie die Verbindungstaste, um die Höhe zu wählen, und dann erneut, um die Lieblingsposition zu speichern.

Hinweis: Wenn Sie diese Position nicht als Favorit speichern möchten, drücken Sie den Kippschalter und dann die Verbindungstaste, um den Vorgang abzubrechen und zum Menü der Favoritenpositionen zurückzukehren.

Löschen von Favoritenpositionen

Hinweis: In diesem Menü löschen Sie **alle** eingestellten Favoritenpositionen.

1. Drücken Sie den Kippschalter nach oben, um das Menü FAVORITEN LÖSCHEN aufzurufen.
2. Drücken Sie die Verbindungstaste, um diese Option auszuwählen und dann erneut, um das Löschen aller Favoritenpositionen zu bestätigen.

Hinweis: Wenn Sie die Favoritenpositionen nicht löschen möchten, drücken Sie den Kippschalter und dann die Verbindungstaste, um den Vorgang abzubrechen und zum Menü FAVORITEN LÖSCHEN zurückzukehren.

Anfahren von Favoritenpositionen

Die zuvor eingespeicherten Favoritenpositionen können durch gedrückt halten des Kippschalters auf / ab angefahren werden, je nach Ausgangsposition. Durch Loslassen und erneutes drücken kann die Fahrt zur nächsten Favoritenpositionen fortgesetzt werden oder an einer beliebigen Position beendet werden.

13.2.4) Begrenzungen

Begrenzung der Tischhöhe oben und unten. Kann der Tisch nicht in seinem gesamten Verfahr-bereich betrieben werden, weil es z.B. zu einer Kollision mit einem Regal über oder einem Container unter dem Tisch kommt, können Sie:

- eine obere Begrenzung einstellen („Regalstopp“)
- eine untere Begrenzung einstellen („Containerstopp“)

Einstellen der Begrenzung

1. Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Menü zu öffnen.
2. Kippen Sie das Bedienfeld, um zwischen „LOWER“, „UPPER“, „CLEAR LIM.“ oder „CANCEL“ zu wechseln.
3. **Begrenzungen setzen:**

1. Wählen Sie „LOWER“ (Untergrenze) oder „UPPER“ (Obergrenze) und drücken Sie die Verbindungstaste.
2. Stellen Sie den Schreibtisch auf die gewünschte Höhe mit dem Kippschalter ein.
3. Drücken Sie die Verbindungstaste, um die Höhe auszuwählen und erneut, um den Grenzwert zu setzen.

Hinweis: Zum Abbrechen kippen Sie den Schalter und drücken die Verbindungstaste.

4. **Begrenzungen löschen:**

1. Wählen Sie „CLEAR LIM.“ und drücken Sie die Verbindungstaste.
2. Drücken Sie die Verbindungstaste erneut, um alle Grenzwerte zu löschen.

5. **Menü verlassen:**

1. Wählen Sie „CANCEL“ und drücken Sie die Verbindungstaste, um zum Einstellungsmenü zurückzukehren.

13.2.5 Wiederherstellen

In diesem Menü können Sie die Werkseinstellungen wiederherstellen, z.B. wenn ein Schreibtisch den Benutzer wechselt.

1. Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Menü zu öffnen.
2. Drücken Sie die Verbindungstaste erneut, um alle Änderungen seit der letzten Konfiguration zu löschen.

Hinweis: Wenn Sie das Wiederherstellen abbrechen möchten, drücken Sie den Kippschalter und dann die Verbindungstaste, um den Vorgang abzubrechen und zum Wiederherstellungsmenü zurückzukehren.

13.2.6 Beenden

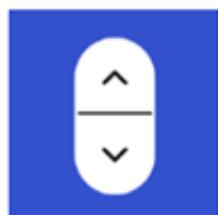
Hier können Sie das Einstellungsmenü verlassen, wenn alle Einstellungen vorgenommen sind.

1. Drücken Sie die Verbindungstaste, um das Einstellungsmenü zu verlassen.

Hinweis: Nach 30 Sekunden Inaktivität schließt sich das Menü automatisch.

13.3 Bluetooth® verbinden / LINAK - Desk Connect™ App

Ergänzend zum Tischsystem gibt es optional die Software (APP) LINAK - DESK CONNECT™ App. Diese bietet div. Komfortfunktionen und erlaubt das Auslesen von Fehlercodes. Es empfiehlt sich, die App vor der Kopplung mit dem Gerät zu installieren. Die kostenlose App hat das folgende App-Logo und ist unter den Angegebenen QR-Codes zu finden:



Logo



Apple Store



Google Play Store

Drücken Sie die Verbindungstaste am Handschalter für 2 Sekunden, um den Kopplungsmodus zu aktivieren. Das Gerät befindet sich im Kopplungsmodus, wenn die Anzeige folgendes anzeigt:



Alle Bedienelemente besitzen IDs mit der Bezeichnung „DESK“, gefolgt von einer vierstelligen Nummer (XXXX). Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Mobiltelefon, Tablet o.ä. Gerät.

Haftungsausschluss:

Die genannte Desk Connect™ APP / Software ist ein ergänzendes Angebot der Fa. LINAK, dem Hersteller unseres Hubsystems. Die Wilhelm RENZ GmbH + Co. KG ist nicht Anbieter / Entwickler und im Schadensfall weder verantwortlich noch haftbar für evtl. Fehlfunktionen von Software und Gerät.

13.4 Automatikbetrieb nicht gestattet

Der höhenverstellbare Schreibtisch RENZ „SPARK“ darf nur manuell mit dem angebauten Handschalter verstellt werden. Jegliche Fernbedienung, Höhenverstellung oder Zeitsteuerung mit Hilfe einer App / Software auf Smartphone, Tablet, PC oder anderen Geräten ist NICHT gestattet!

13.5 Fehlerbehebung

Die häufigste Lösung ist die Initialisierung **L1** gemäß Punkt 13.1 Dadurch fahren alle Säulen vollständig ein, sodass die Steuereinheit die Referenzposition erkennt.

Hinweis: Dies ist insbesondere dann erforderlich, wenn sich der Tisch nur nach unten, nicht aber nach oben bewegen lässt. Eine Initialisierung der Steuereinheit ist ein normaler Vorgang und systemseitig vorgesehen.

Weitere Prüfschritte:

- **L2:** Kabelverbindungen kontrollieren (Netz- und Motorkabel an Steuereinheit und Säulen) und ggf. beschädigte Teile tauschen.
- **L3:** Hindernisse unter, über oder seitlich am Tisch prüfen und ggf. entfernen
- **L4:** Fehlerhafte Komponenten anhand der Fehlercodes identifizieren und Abhilfe schaffen mit der folgenden Tabelle:

Fehlercode	Beschreibung	Ursache	Abhilfe
E01	Der Tisch hat eine unbekannte Position und muss initialisiert werden	Positionsfehler	System initialisieren (L1)
E02- E03	Überlast in Aufwärts-/Abwärtsrichtung ist aufgetreten	Hindernis	Hindernis beseitigen (L1)
E08	Software konnte die Überwachung nicht starten	Programmfehler	<ul style="list-style-type: none"> - Netzkabel für 15 Sek. ziehen. - System initialisieren (L1) - Steuereinheit austauschen
E10	Stromausfall ist aufgetreten	Netzkabel während der Bewegung gezogen	Netzkabel prüfen (L1)
E23 - E26	Kanal wird als fehlend erkannt	Unterbrechungen der Verbindung / defektes Kabel	Anschlüsse und Kabel prüfen → L1
E41 - E62	Überlast ist aufgetreten	Auf Hindernis aufgefahren	Hindernis entfernen
E71- E78	Kurzschluss aufgetreten	Beschädigung eines Kabels	Kabel prüfen und ersetzen

Tabelle 1 Fehlercode und Abhilfe

14. Technische Daten

Allgemein / Tischgestell mit 2 Antrieben (Einbausäulen o. Seitenteile)

Versorgungsspannung	230 V / 50 Hz / 3500W
Stromverbrauch im Standby	0.1 W
P In, max.	300W
Umgebungstemperatur im Betrieb	+ 10 bis + 40°C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit (für Betrieb + Lager)	20 bis 80 % - nicht kondensierend
Lagerungs- und Transporttemperatur	-10°C bis +50°C
Luftdruck	700 bis 1060 HPA
Max. Einschaltzeitdauer	10% (~ 6 Minuten pro Stunde oder 2 Minuten Dauerbetrieb bei Volllast gefolgt von 18 Minuten Pause)
Nennhubgeschwindigkeit der Antriebssäulen (verringert sich unter Last)	38 mm/s
Max. Belastung	392 N (~ 40 kg)
Hublänge	460mm (740 bis 1200mm Tischhöhe)

SPARK

Elektrisch höhenverstellbarer Büroarbeitsstisch
230V ~ / 50 Hz / 3500 W

Einschaltzeitdauer ED:	10% S3	Max. Belastung:	40 kg
Verstellbereich, Hub:	740 - 1200mm, 460mm (incl. Tischplatte)	Baujahr / Herstellendatum:	
vmax:	38mm/s	20	
Anschluss nur durch Fachpersonal. Montage- und Betriebsanleitung beachten.			



Wilhelm Renz GmbH + Co. KG
Hanns-Klemm-Straße 35
71034 Böblingen (Germany)
T +49 (0)7031.21880
F +49 (0)7031.218850
info@renz.de
www.renz.de

Maximale Anschlussleistung 3000 W

Abbildung 5 Typenschild

15 Umweltgerechte Entsorgung

Ihr Produkt ist auf Langlebigkeit und Nachhaltigkeit ausgerichtet. Beachten Sie für die Entsorgung dieses Produktes und seiner Verpackung in jedem Fall Ihre landesspezifischen Vorschriften und führen Sie das Produkt einer umweltgerechten Entsorgung bzw. dem Recycling zu. Der höhenverstellbare Tisch kann anhand dieser Montageanleitung in umgekehrter Reihenfolge zurückgebaut werden.

Für alle Arbeiten am Tisch gilt



- Stoppen Sie den Sitz-Steh-Tisch und entlasten Sie den Tisch von Gewicht
- Schalten Sie die Stromzufuhr ab und ziehen Sie das Netzkabel heraus

16 Ergonomie

Passen Sie die Tischhöhe stets an Ihre jeweilige Arbeitsposition an. Achten Sie bei Bildschirmarbeiten darauf, dass die oberste Zeile des Bildschirms nicht über Ihrer horizontalen Blickachse liegt.

Eine vorteilhafte Körperhaltung entsteht bei einer Neigung der Blickachse von 35° aus der Waagerechten nach unten. Bildschirmoberfläche und Blickachse sollten einen rechten Winkel bilden.

Die Arbeitshöhe sollte im Sitzen als auch im Stehen bei locker herabhängenden Armen ca. auf Ellbogenhöhe liegen.

Für weitere Informationen verweisen wir in Deutschland auf den Leitfaden der Berufsgenossenschaft (BG) für die Gestaltung von Büro- und Bildschirmarbeitsplätzen, bei Einsatz außerhalb Deutschlands auf die jeweiligen landesspezifischen Vorgaben.

17) EG-Konformitätserklärung



EG- Konformitätserklärung

Im Sinne der EG- Maschinenrichtlinie 2006 / 42 / EG, Anh. II 1. A.

Hiermit erklären wir, dass die nachstehenden Produkte in der von uns in den Verkehr gebrachten Ausführungen den nachfolgenden Richtlinien entsprechen. Bei jeglicher Änderung oder unsachgemäßer Verwendung verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Hersteller:

Wilhelm Renz GmbH + Co. KG
 Hanns- Klemm- Straße 35
 71034 Böblingen
 Hr. Eckart Renz
 Hanns-Klemm-Straße 35
 71034 Böblingen
 07031 / 2188-0
info@renz.de

**In der Gemeinschaft ansässige Person
 die bevollmächtigt ist, die technischen
 Unterlagen zusammenzustellen
 (Bevollmächtigter)**

Produkt: Elektrisch höhenverstellbare Büroarbeitstische, Serie SPARK

Modell:

X07 (Gestell Typ 1500 / TP Format 07 (2000 x 1000mm, Rechteck)
 > Produktversion 1500/07 vom 08.04.2025

X09 (Gestell Typ 1500 / TP Format 09 (2200 x 1000mm, Rechteck)
 > Produktversion 1500/09 vom 08.04.2025

X11 (Gestell Typ 1500 / TP Format 11 (2400 x 1000mm, Rechteck)
 > Produktversion 1500/11 vom 08.04.2025

Beschreibung:

Elektrisch höhenverstellbarer Büroarbeitstisch
 Verstellbereich (Höhe der Arbeitsfläche) = 740 bis 1200mm
 Vmax= 38mm/s; Belastbarkeit max. 50kg
 Elektrischer Anschluss= 230V ~ / 50Hz / 3500W
 Einschaltdauer ED= 10% S3

Angew. Normen:

DIN EN 527-2: 2016+A1:2019
 Büromöbel - Büro-Arbeitstische - Teil 2:
 Anforderungen an die Sicherheit, Festigkeit und Dauerhaltbarkeit
 EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019
 Innere Leitungen, Netzanschluss und äußere Leitungen, Unsachgemäßer Betrieb
 (Betrieb unter Blockierbedingungen)

Böblingen, den 30.07.2025

Geschäftsführer:

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Eckart Renz".

Eckart Renz

Wilhelm Renz GmbH + Co. KG
Hanns-Klemm-Straße 35
71034 Böblingen
Germany

T +49 (0)7031.21880
F +49 (0)7031.218850

info@renz.de
www.renz.de